



Letter from the Editor

Dear Readers/Дорогие Читатели,

This exciting issue of Gazeta is just what you need to make it through the final weeks of the semester. In this issue, your peers explore topics in sports, critique books and films, and share recipes for the perfect autumnal dessert. Hopefully you'll find a moment during these busy weeks to relax with a copy of Gazeta. On behalf of the Gazeta team, best of luck with final exams and projects! Ни пуха ни пера!

-Arianna Afsari, Head Editor

VOLUNTEERING IN ST. PETERSBURG AT THE WORLD CUP РЕЙЧЕЛ ФЕИТ

I'm standing in the middle of a field, tugging as hard as I can on the edge of a gigantic Iranian flag. A man named Sasha (not our W&M Sasha, unfortunately) is shouting at me and about 100 other people in Russian through a megaphone.

"Keep your arms straight! Don't look at the cameras! And don't stop smiling! The camera could focus on you at any moment, and we kept getting complaints last year that the volunteers looked too grim and unpleasant during the pre-match ceremonies! Remember, millions of people are going to be watching you! So smile!"

The request to smile is somewhat odd to hear in Russian, but I try to make a pleasant face and not look around to see if a camera is flying at me.

It's probably worth mentioning that I wasn't just being shouted at in any old field while this was going on. I was on the soccer field of the St. Petersburg Stadium, getting ready to participate in the pre-match ceremony of the first St. Petersburg match of the 2018 FIFA World Cup (Morocco vs Iran, hence the enormous Iranian flag).

I was incredibly fortunate to be chosen out of a sea of applicants to be a volunteer in the Teams Services division of the Russian World Cup this summer. I arrived in St. Petersburg in early June and spent a wild and wonderful month and a half running around the heart of the St. Petersburg Stadium, right in the middle of all of the action. Although thousands of people arrived from across Russia and around the world to work as volunteers in the various World Cup cities, I had the pleasure of working with a small, close-knit team of Russians (mostly St. Petersburg locals) to keep things running behind the scenes of our stadium's practices and matches. While the work itself could be tiring and wasn't always glamorous (there was a lot of towel folding and waiting in parking garages for vans packed with sports equipment), my coworkers kept things fun and interesting, and the brief patches of monotony and sore feet paled in comparison to the thrill of getting to see one of the biggest sporting events in the world happen up close. Some of my favorite moments from the summer include watching from the corner of the field as Russia scored three goals against Egypt, cheering with other volunteers as Russia (quite unexpectedly) beat Spain and made it into the quarter finals, running around the stadium with the president of the French Football Federation as we tried to find his car and driver, and, of course, helping to carry the Iranian flag during the opening

ceremony of St. Petersburg's first World Cup match (smiling cheerfully all the while, per Sasha's request).

What made the summer even more special was the fact that I had this amazing experience in the very first city I ever visited in Russia. I went to St. Petersburg for the first time six years ago on the W&M Russian summer study abroad program. On one of my days off during this most recent visit, I went back to the neighborhood where I lived that summer and revisited some of the places where my Russian skills had really started to develop. Although I already knew back then that I wanted to make a long-term commitment to learning Russian and becoming a Russian-English translator and interpreter, I think I still would have been surprised if someone had told me that my Russian skills would eventually take me as far as the World Cup.

Russian has not been an easy language to study, but sticking with it has been rewarding and led me to have some wonderful experiences, with the World Cup being the latest and hopefully not the last of them. So, as you slog through your declension charts and verbs of motion, and maybe feel overwhelmed from time to time, try to remember Megaphone Sasha and his insistence that we keep smiling. Don't give up. If you keep moving forward with Russian long enough, it will take you on adventures too.



ХРИСТИАНСКИЙ ЦЕНТР НАДЕЖДА ДЭВИД ВУДС

1 Consider yourself
2 Priests
3 Worship

Если Вы полетите в Санкт-Петербург и останетесь там дольше чем на одну неделю, а также Вы относите себя¹ к протестантам, я советую Вам зайти в Церковь Надежды. Человек, который хорошо говорит по-русски конечно может найти и другие церкви, но если Вы не очень хорошо понимаете русский язык, то эта церковь Вам понравится. Службы в ней проходят и на английском, и на русском. В этой церкви отличные священнослужители², и вы можете поговорить с ними после службы. Богослужения³ проходят по адресу: Лиговский пр., 10 (гостиница «Октябрьская»). Эта церковь считается международной, в ней я встретил много интернациональных людей. Я встретил ирландцев,

казаков, россиян, нигерийцев и других американцев, которые учатся в России. Это не Классическая церковь, но это место, где Вы можете поговорить с интересными людьми. Более того они приглашают покушать вместе с ними после службы. А летом иногда проводят пикники. Их домашняя страница <https://www.hopechurchstpetersburg.com/home-1>, где Вы можете прочитать о церкви и найти ее по карте.

ХОРОШИЙ ОСЕННИЙ ДЕСЕРТ КАТАЛИНА ЛЕЙТОН

1 Leaves
2 Apple pie
3 Bowl
4 Mix
5 Add
6 Fill in
7 Pan
8 Crust
9 Cut off
10 Roll out
11 Dough
12 Matches
13 Seal
14 Beat
15 Until frothy
16 Brush
17 Sprinkle
18 Bake
19 Remove
20 Bubbly
21 Ginger

Сейчас осень! Это мое самое любимое время года. Когда листья¹ меняют цвета, мне нравится готовить еду, которую я делаю каждую осень. Мой самый любимый десерт – яблочный пирог.² Это традиционный, типичный, классический американский десерт. Сначала в небольшой миске смешайте сахар, муку и специи. Во-вторых, в большой миске³ смешайте⁴ яблоки с лимонным соком. Добавьте⁵ сахарную смесь и перемешайте. Потом, заполните⁶ 9-в. плиты⁷ с нижней корой;⁸ обрезать⁹ корку даже с краем. Наполните смесью яблоками с маслом. Раскатайте¹⁰ оставшееся тесто,¹¹ чтобы оно соответствовало¹² верхней части пирога. Поместите над наполнением. Обрежьте, уплотните¹³ и отрежьте крошки. Сделайте разрезы в верхней корке. Потом, взбейте¹⁴ яичный белок до пенистого состояния;¹⁵ и помажьте¹⁶ верх кистью и посыпьте¹⁷ сахаром. В конце, выпекайте¹⁸ при 375 ° в течение 25 минут. Удалите¹⁹ фольгу и выпекайте до тех пор, пока корка не станет золотисто-коричневой, а начинка будет пузырчатой,²⁰ на 20-25 минут дольше. Это вкусный десерт, который понравится вашим друзьям. Мне нравится есть его с ванильным мороженым!

Ингредиенты:

1/2 стакана сахара

1/2 стакана упакованного коричневого сахара

3 столовые ложки универсальной муки

1 чайная ложка молотой корицы

1/4 чайной ложки молотого имбиря²¹

1/4 чайной ложки мускатного ореха

От 6 до 7 чашек тонко нарезанных очищенных тортовых яблок

1 столовая ложка лимонного сока

Кондитерские изделия для пирога с двойной корочкой (9 дюймов)

1 столовая ложка сливочного масла

1 большой яичный белок

Дополнительный сахар



АЛЕКСАНДР ОВЕЧКИН ЗАБИЛ¹ ДВА ГОЛА В ИГРЕ ПРОТИВ ВАНКУВЕРА ПАТРИК ГОСТОФСОН

Прошлой ночью в Ванкувере, Александр Овечкин и вся его команда играли против Боя Хорвата и Кэнакса. Для Вашингтона, этот матч был очень важен. В прошлую пятницу, Вашингтон проиграл Флоридским Пантерам в Майями. После опустошительного проигрыша,² Вашингтону нужно было играть сильно. Вашингтон начал матч с гола на второй минуте от Джона Карлсона. Однако, русские победили в матче. Через две минуты после того, как Трой Стечер забил, Евгений Кузнецов забил удивительный³ гол справа от стеки. После этого, Александр Овечкин добавил⁴ еще один, свой седьмой гол в сезоне. В третьем периоде, Свен Берчи забил на Энергетической игре, но Овечкин забил опять. В конце матча, у Овечкина была возможность забить хет-трик, но он пропустил шайбу⁵ Ти Джейю Оши. После матча Овечкин

смеялся, когда репортеры спросили, почему он пропустил шайбу. Он сказал, что он хотел дать Оши забить.

Для Ванкувера, этот матч не был очень важным, потому что до начала сезона, все знали, что команда не будет играть хорошо. При этом, никто не хочет говорить, но всем ясно, что Ванкувер ждет для следующего сезона. Много в Ванкувере делают для молодого спортсмена Элайеса Петерсона. Этот матч начал поездку по Канаде для Вашингтона, в среду, он будет играть против Эдмонтона, и после этого против Монреаля и Торонто. У Кэпиталз еще есть радость от прошлого сезона, когда команда забила Кубок Стэнли против Ласа-Вегаса. Однако, Вашингтону нужны свои русские, если он хочет выиграть Кубок Стэнли еще раз.

1 Scored
2 Devastating loss
3 Amazing
4 Added
5 Missed the puck

OPINION: THE SOVIET SOLUTION TO AMERICA'S URBAN PROBLEMS ЙОСИФ БЫСТРЯНСКИЙ

Something that often surprises Americans visiting the former Soviet Union for the first time is the scale and density of their cities. While we invested in cul-de-sacs and highways, the Soviets invested in dense housing and trains. Although I doubt any American familiar with the Soviet housing system or the current state of Russian roads would argue we took the wrong path, there is increasing reason to believe that our development strategy is unsustainable and that American cities would do well to adopt some aspects of Soviet-style urban development.

American cities' metropolitan areas – or the area within which people commute into the city daily – tend to be significantly larger than their urban areas, meaning that the workforce pool of American cities can be large despite low density. But as metropolitan areas continue to grow faster than urban areas, commuting becomes less feasible: while in 1980, fewer than one in eight Americans commuted more than 45 minutes each way daily, in 2014 almost one in five did – equivalent to two weeks a year sitting in a car on the way to work. Besides increasing personal stress, this is a massive drain on our economy, wasting gasoline, decreasing leisure time and by proxy consumer spending, and creating an incentive for people to take less productive work to shorten their commute. Many Americans recognize this waste and seek to move closer to city centers, resulting in skyrocketing rent prices in urban areas. Accounting for inflation, median urban rents have increased by over 50% since 1980, and continue to climb rapidly, resulting in slower growth and increased poverty. Two strategies currently used to combat this – rent control and private construction – are ineffective: rent control may help current residents but further stifles population growth, while high rents make it profitable for developers to construct only high-end housing, which only marginally increases housing supply.

Resolving these issues requires that we redefine how our cities are built, and a good way to do this would be to emulate Soviet cities on two key issues: public transit and urban planning. First, America needs to realize what Soviet planners understood in the 1930s: the purpose of public transit is not to make a direct profit, but to provide an indirect economic benefit

by reducing commute times. Bringing our metro, bus, and light rail systems up to Muscovite standards would do wonders to spurring urban growth. Second, we should change zoning and taxation policy to encourage increased density. One way to do this would be increased use of 'mixed use' zoning, where apartments are built directly on top of businesses rather than having two separate buildings – common in Russia but much less so here. And although government-built *Khrushchyovka*-style buildings are not necessarily something to emulate, some sort of intervention in construction is necessary to bring supply up and rents down to more sustainable levels – whether this be subsidies for high-density construction or hiked taxes on low-density construction.

Having lived in both American and post-Soviet cities, I can't deny that American cities are more prosperous and on most metrics more pleasant to live in. But that doesn't mean we shouldn't adopt the parts of Soviet urban planning that work – and as population and gas prices continue to rise, we would do well to enact productive reforms sooner rather than later.



В ГОРОДЕ КАМПЕЧЕ АЛЕКС ПУЧЧИО

1 Visiting
2 Banners
3 Chandeliers
4 Dolls
5 Benches
6 On the outside
7 Copper bells
8 Mayan
9 Ziggurat -
stepped pyramid
10 Impressed
11 Located
12 Climbed
13 Stairs
14 Got to the top
15 Impressive
16 Height

Этим летом у меня появилась возможность полететь в Мексику. Я поехала в город, который называется Кампече. Удивительно, но Кампече было самым жарким местом, где я когда-либо была! Я раньше никогда не бывала где температура была более ста градусов по Фаренгейту каждый день, где ни в домах, ни магазинах не было кондиционеров. Однако, Кампече - это очень красивый город. Там много рек, пляжей, и исторических достопримечательностей для посещения.¹

В городе Кампече я посетила прекрасную церковь. Внутри церкви были зеленые знамена², хрустальные люстры,³ и много кукол⁴ ангелов, детей и религиозных деятелей. Мне понравились керамические куклы в церкви, потому что они были очень реалистичными и красивыми. Скамейки⁵ в церкви были сделаны из темного красного дерева, а стены были сделаны из серых камней. Снаружи⁶ церкви был двор с пальмами, скалами, крестами, лампами, цветами и тремя медными колоколами⁷.

Также я посетила руины майя.⁸ Самый

высокий зиккурат⁹ меня впечатлил,¹⁰ так как его высота была как минимум триста футов! Этот зиккурат был расположен¹¹ посреди джунглей на окраине старой Майянской цивилизации. Я поднялась¹² на вершину зиккурата, что было непростой задачей, потому что по лестнице¹³ было трудно подняться. Примерно через двадцать минут, когда я добралась до вершины¹⁴ зиккурата, я заметила, что на вершине зиккурата росло большое дерево. Было довольно впечатляюще¹⁵ смотреть на то, как это дерево выросло на возвышенности!¹⁶ На вершине зиккурата я могла увидеть все на много миль вокруг. Я увидела вершину джунглей, птиц, летящих в небе, и горизонт.

Кампече было таким красивым местом. Хотя это было невероятно жарко, я бы хотела однажды вернуться туда зимой. Мне нравилось изучать культуру Города Кампече и говорить по-испански с местными жителями.

A GENTLEMAN IN MOSCOW: A BOOK REVIEW BROUGHT TO LIFE СИЛИЯ МЕЦГЕР

One of my all-time favorite books is *A Gentleman in Moscow* by Amor Towles. The story focuses on Count Alexander Rostov, a young Russian aristocrat in the 1920s who is condemned by the Bolsheviks for his wealth and affluent position in society. However, thanks to something in his past, he is saved from exile and is instead consigned to house arrest in the Metropol Hotel, located in the heart of Moscow. As he adapts to this drastic change, he begins to find meaning in his new life by exploring the hotel and befriending its colorful inhabitants.

I really love this book because of its vibrant characters and heart-warming story, but I also love how richly it depicts Russia and its culture. There are so many references to Russian literature, art, music, and history! Moreover, since the timeline of the book spans multiple decades, we get to explore this turbulent time period through the characters' eyes. While you certainly don't need prior knowledge of Russian culture or history to appreciate this story, I really appreciated my background in Russian studies while reading this book.

This summer, I had the incredible opportunity to actually visit the Metropol Hotel in Moscow! As you'll learn if you read "A Gentleman in Moscow," the Metropol Hotel has a pretty fascinating history. It was constructed in 1905 as the Russian equivalent of 5-star hotels like the Ritz, but after the Bolshevik Revolution it became a home-base for leaders of the communist party, and many government meetings were held here. The hotel was later used as a base for foreign diplomacy, to convince foreign visitors and ambassadors of USSR's prosperity. Today, it has returned to its original roots as a fancy hotel and welcomes guests from all over the world.

When I visited the hotel this summer, I was immediately blown away by its stunning design! It features intricate stained-glass work, marble floors, and huge chandeliers

hanging from almost every ceiling. One of the most surreal aspects of the hotel, though, was a photo gallery of famous and important visitors to the hotel — from Michael Jackson and Liam Neeson to Kim Jong-Il and the Russian Orthodox Patriarch!

It was amazing to fulfill my dream of retracing the steps of my beloved fictional characters in real life! It made my summer abroad experience that much more incredible. If after reading this you're interested in exploring the amazing world of the Metropol hotel too, I hope you check out Amor Towles' *A Gentleman in Moscow*!



МУЗЫКАЛЬНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ РОБЕРТ ТЭЙЛОР

В этой статье, я рекомендую три разных альбома, которые были написаны разными музыкальными артистами. Во-первых, я рекомендую альбом, который называется “Ариадна”. Он был написан Кедром Ливанским. Это электронный музыкальный альбом, хотя мой любимый аспект альбома – вокал Яны Кедринной aka Кедром Ливанским. Её голос хорошо сочетается с просторными² электронными битами. Моя любимая песня на этом альбоме- первая песня, которая также называется “Ариадна”.

Во-вторых, я рекомендую классический альбом- Радио Африка, который был написан группой “Аквариум” в 1983 году в Ленинграде. Мне очень нравится этот альбом, потому что он очень разнообразен.³ Я думаю это, потому что в альбоме есть много разных инструментов. Также альбом включает⁴ в себя многие разные стили музыки, например- джаз, арт-рок, импровизация, и пост-панк. В альбоме много приглашенных⁵

артистов, например: Игорь Бутман (саксофонист) и Сергей Курёхин (пианист). На самом деле, Игорь Бутман играл на саксофоне в моей любимой песне альбома, которая называется “Капитан Африка”. Мне нравится эта песня, потому что она дикая⁶ и захватывающая.⁷

В заключение, я рекомендую альбом, который называется “Советы для молодёжи⁸”, который был написан Антохой МС. Антоха МС - российский хип-хоп-исполнитель.⁹ Я рекомендую этот альбом, потому что в нем много интересных битов, и многие во многих песнях есть интересные инструменты, такие как труба и гитара. Также интересно отметить,¹⁰ что Антоха МС сам играет на трубе на альбоме. Моя любимая песня называется “Спасибо”.

Это завершает¹¹ мои рекомендации, спасибо за чтение!

- 1 Combined
- 2 Wide
- 3 Diverse
- 4 Includes
- 5 Featured, lit. invited
- 6 Wild
- 7 Exciting
- 8 Newlyweds
- 9 Artist
- 10 Notice
- 11 Completes

ОБРАЗ КНИГИ: БОЛЬШАЯ МАЛЕНЬКАЯ ЛОЖЬ АЛЕКСА МЕДИНА

Это одна из моих любимых книг! С таинственным убийством¹ и страшными моментами вы не знаете, кто убийца² до последней главы.³ Эта книга рассказывает про жизнь трёх матерей. Они кажутся⁴ нормальными, но одна из них может оказаться⁵ убийцей. В конце каждой главы вы читаете диалог между полицией и подозреваемыми.⁶ Однако вы никогда не узнаете, кого убили и кто убийца до конца. Эта книга

увлекательна!⁷ Более того, эта книга стала шоу на «НВО!» Звезды кино Николь Кидман, Шейлин Вудли и Риз Уизерспун играют роли трех матерей, которые могли оказаться убийцей, в сериале. Я не могла отложить⁸ эту книгу. Будьте осторожны! Это страшная книга, которая может принести Вам кошмары.⁹ Если Вам нравятся книги с драмой и тайной, купите ее книгу прямо сейчас! Я оцениваю¹⁰ эту книгу на 11/10!

- 1 Mysterious murder
- 2 Murderer
- 3 Last chapter
- 4 Seem
- 5 Turn out to be
- 6 Suspects
- 7 Fascinating
- 8 Put down
- 9 Nightmares
- 10 Rate

ЖИЗНЬ В АВСТРИИ ГАБРИЕЛЛА КАРНИ ‘18 RPSS

Здравствуй из Австрии!

Много случилось в этом году, 2018 очень важный год для меня. После окончания университета,¹ у меня были две работы. Я преподавала русский язык в школе имени Томаса Джефферсона по программе Старток² в Александрии! Это был отличный опыт для меня. Также я работала как тренер фехтования в Академии Фехтования Вирджинии. У меня была возможность этим летом соревноваться³ в важном турнире в Гаване на Кубе.

Сейчас я работаю преподавательницей английского языка в двух разных средних школах, которые находятся в Вене.⁴ Вена очень красивая, и я так рада, что я получила Фулбрайт. Работа интересная, и жизнь в общем здесь уютная.⁵ В этой стране много достопримечательностей и хороших ресторанов. Мне просто нравится пить кофе с друзьями и рассказать им обо всем. Кстати каждый

день я разговариваю с людьми, которые говорят по-русски.

К сожалению, я не могла приехать на Хоумкуминг в Русский Дом этой осенью, но я желаю вам удачи и счастья!



- 1 Graduation
- 2 StarTalk
- 3 Compete
- 4 Vienna
- 5 Cozy

БАРЫ В САНКТ-ПЕТЕРБУРГЕ БЕНЖАМИН СЭЙН

- 1 Graduate
- 2 License plate
- 3 Hung
- 4 Reasons
- 5 Chain
- 6 Service
- 7 Experience
- 8 Note
- 9 Responsibly

Этим летом я ездил в Санкт-Петербург. Пока я был там, я ходил в русские бары и смотрел на город по вечерам. Я рекомендую Вам два бара в этом городе. Первый бар, который я советую - Шемрок. Шемрок - ирландский паб, который находится около Мариинского Театра. Я слышал, что этот бар открыл выпускник¹ нашего колледжа, и его номерной знак² машины из Джемстауна висел³ на стене. Шемрок похож на другие ирландские пабы, как и зарубежом, он был очень дружелюбен к иностранцем. В Шемроке было меню на английском, а официант говорил немножко по-английски. Многие напитки тоже были не русские, как Гинесс конечно, и другие иностранные напитки. Я рекомендую Шемрок по двум причинам.⁴ Во-первых, это хороший бар, если вы плохо говорите по-русски, и во-вторых, если вы хотите знакомый бар в Санкт-Петербурге.

Второй бар, который я рекомендую называется Контакт Бар. Контакт – это сеть⁵ баров в России, у которого есть десять баров в Санкт-Петербурге. Также есть бары в Пензе, Чебоксаре и Уфе. Он не похож на Шемрока, Контакт – русский бар. Там нет английского меню, и обслуживающий⁶ персонал не говорил по-английски. Напитки дешевле чем в Шемроке. Самый большой Контакт бар, который я посетил, находился около Невского

Проспекта, главная улица в Санкт-Петербурге. Он похож на Американский спорт-бар, но он на самом деле русский бар. Я рекомендую Контакт, потому что Вам нужно говорить по-русски, а ходить в Контакт - хороший опыт.⁷

Примечание⁸ автора: Пейте ответственно!⁹



Номерной знак из Джемстон

ОБРАЗ ФИЛЬМА: НИЧЕГО ХОРОШЕГО В ОТЕЛЕ 'ЭЛЬ РОЯЛЬ' МЕРИДА РЕЙДЕЛ

- 1 *Bad Times at the El Royale*
- 2 *Cabin in the Woods*
- 3 *Lost*
- 4 *Mature*
- 5 *Hype*
- 6 *Box office*
- 7 *Personalities*
- 8 *Features (mentions, refers to)*
- 9 *Indirect*
- 10 *Corrupt*
- 11 *Deserves*
- 12 *Plotlines*

‘Ничего хорошего в отеле ‘Эль Рояль’¹ — новый английский фильм, который вышел сейчас в кинотеатрах. Фильм был произведен Дрю Годдардом, который также сделал такие фильмы как Марсианин (2015), Хижина в лесу² (2012) и Остаться в живых³ (2005-2008). Актеры, которые снимались: Джефф Бриджес, Синтия Эриво, Дакота Джонсон, Джон Хамм и Крис Хемсворт. Жанр: триллер, драма и криминал. Действие в фильме происходит в 1968 году в отеле на границе штатов Калифорнии и Невады. Из-за крови и зрелого⁴ контента, людям моложе 17 лет нельзя смотреть фильм в кинотеатре без родителей в Америке.

Он играл в первый раз в те же выходные, когда вышли ‘Веном’ (Марвел) и ‘Звезда родилась’ (Брэдли Купер). Эти два фильма получили больше денег благодаря популярным именам и шумихе.⁵ Хотя ‘Ничего хорошего в отеле ‘Эль Рояль’ получил только 7 миллионов долларов в прокате,⁶ это очень хороший и уникальный фильм. История невероятна, у каждого сложного персонажа есть интересные мотивы и личности.⁷ В отеле происходит ужасная история, и все узнают правду ночью. Он исторически точно упоминает⁸ и культуру, и политику в 1960-е годы. Также встречается косвенное⁹ обсуждение современных проблем, например #MeToo, коррумпированные¹⁰

политики и другие социальные проблемы. На Rotten Tomatoes, этот фильм имеет оценку 72%, но он заслуживает¹¹ оценку 92%. Я рекомендую этот фильм всем, кто любит триллеры и уникальные сюжетные линии.¹²



НОВЫЙ РЕСТОРАН В МОСКВЕ, КУДА СТОИТЬ СХОДИТЬ ЯНА ЦВЕТАЕВА

Москва – одна из мировых столиц высокой кухни.¹ В столице России Вы сможете найти ресторан на любой вкус с любыми любимыми блюдами со всего мира. Но во всем этом разнообразии,² не смотря на кризис, в Москве каждый день открываются новые заведения.³ Недавно в самом центре на Первой Тверской-Ямской открылось как многие называют “Рыбное царство” от ресторатора Владимира Перельмана (Beer & Brut, I Like Bag и т.д.). Ресторан называется Рыба Моя. Он позиционирует себя как “честный рыбный ресторан с богатым выбором свежей дикой⁴ рыбы собственного улова⁵ из Марокко, регулярными поставками⁶ лобстера из ОАЭ⁷ по самой лучшей цене в городе, суперстейком из лосося⁸ исполинских размеров⁹ с Фарерских островов, мидиями¹⁰ с крымского фермерского хозяйства и ещё дюжиной¹¹ безупречных¹² на вкус обитателей морских глубин.”¹³ Главная идея ресторана - прозрачность¹⁴ во всем, начиная с кухни, которая не просто открытая, а даже с некой нишей,¹⁵ позволяющей¹⁶ зайти почти в самый центр до приготовления вашего блюда. Шеф-повара приготовят ваше любимое блюдо с учетом

пожеланий.¹⁷ Рыбу для Перельмана ловят специально нанятые¹⁸ рыбаки в Марокко, а привозят ее дважды в неделю самолетом. Все продукты самые свежие. В обед и ужин тут шумно, но атмосфера очень приятная. Из ресторана открывается прекрасный вид на Цветной бульвар. Такого же концептуально классного рыбного ресторана с летней открытой верандой в Москве найти трудно! Обязательно сходите, если будете в столице.



- 1 Gourmet cuisine
- 2 Diversity
- 3 Establishment
- 4 Wild
- 5 Catch
- 6 Delivery
- 7 United Arab Emirates
- 8 Salmon
- 9 of gigantic sizes
- 10 Mussels
- 11 Dozens
- 12 Flawless
- 13 Sea dwellers
- 14 Transparency
- 15 With a niche
- 16 Allowing
- 17 According to your wishes
- 18 Hired

KHABIB IN THE U.F.C. ААСТИН ХИЛЭБРАНТ

Combat sports have always been one of my favorite pastimes. Whether I'm wrestling or watching a fight, the action and technique of trained fighters never fail to amaze me. In regards to the professional scene, a Russian fighter named Khabib Nurmagomedov, has remained the lightweight champion over the past few years. Khabib's recent submission victory over Conor McGregor has cemented his case for being considered the G.O.A.T. of the UFC.

Khabib's style is seldom seen in the modern UFC. It is rare for one person to be so dominant in their weight class. Relative to the rest of Khabib's division, his style is more unorthodox than most fighters, who commonly employ a combination of Jiu-Jitsu and Western boxing. Khabib is a strong striker himself, but his dominance is largely the result of his mastery of wrestling techniques. His ability to consistently shoot double and single leg takedowns without getting caught in a guillotine choke-hold is unrivaled. Moreover, his talent to apply pressure from the top position allows him to corrode the stamina of his opponents quickly. He is able to succeed thanks to his leg-lock technique, during which he intertwines his leg in between his opponents' legs, forcing their lower-body into an immobile and unstable position. From here Khabib often postures-up and lands a series of strikes that further weaken his opponent. At the apex of this process Khabib will either knock his rival out with powerful strikes or by trapping his opponent in a choke-hold. Although his style might not be as flashy as Pettis's, Ferguson's, or McGregor's, it is certainly effective, considering his currently-undefeated record of 27-0 in all competitions.

Khabib was born in the remote mountain village of Sildi in Dagestan. It is in honor of his heritage that he sports what my friends have referred to as, “a tan cotton-ball” or “a piece of fuzz” on his head upon entering the cage for a match.

This “cotton-ball” is actually a Shepard's hat endemic to Khabib's hometown region. This item is an interesting aspect of Khabib's character and demonstrates his allegiance to his hometown and country.

It will be interesting to see where Khabib goes from here. There are rumors circulating that Khabib will soon box Floyd Mayweather next; however the more logical fight would be within the UFC against Tony Ferguson. This would mark Khabib's 5th attempt to fight Tony as the previous four were canceled thanks to injuries sustained by either Khabib or Tony. Regardless of the fight, Khabib's successes will continue to leave an impressive legacy, both in the world of UFC and Russian athletic icons.



IS TOLSTOYAN VEGETARIANISM VIABLE? НИКОЛАЙ ИУЛИОНОВ

The vegetarian movement in Russia is said to have begun with the publication of "The First Step." This is a rather ironic fact, given the author's aristocratic background, and how similar his name is to "толстый лев." Nonetheless, vegetarianism began to propagate within the 19th Century Russian Empire in his wake, a trend marketed as a natural extension of the Christian imperative on nonviolence. To be a vegetarian, so it goes, would cleanse one's soul, and bring them closer to the image of god.

Tolstoï is famed for the occasion on which his sister wished to be served poultry at the table, where Tolstoï responded that "no one could be brought to kill the bird," so he tied the fowl to the table, gave her a knife, and told her she would have to kill it herself if she wanted to eat its meat. You might want to remember that trick during Thanksgiving Break in a few weeks. She, like most people without a friendly neighborhood abattoir, lost her appetite for flesh, for the afternoon. Concurrently, a wave of vegetarian societies began to galvanize Europe in the 19th Century, and the Russian Empire was no exception.

Unfortunately for Tolstoyism, the Soviet Union would come to ban vegetarianism following the Russian Revolution, outlawing Russian political vegetarianism and stigmatizing the personal practice. Even today, many people do not trust a vegetarian diet as healthy. Russia is the seventh most populous region in the world, but only five million Russians are vegetarians. Critics raise concerns that there is a high correlation between those who suffer mental health concerns and those who abide by vegetarian diets. Although there is no consensus among psychologists as to which part might be etiological and which symptomatic, vegetarians are indeed at a significantly higher risk for a condition commonly known as anemia.

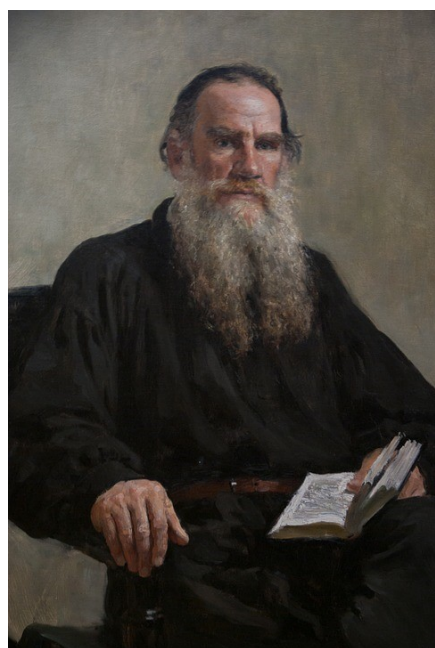
I spoke with William & Mary's resident dietitian, Mrs. J.C. Nance, M.S., R.D.N., about what vegans, vegetarians, and Tolstoïans alike can do to stay healthy on campus. She suggested to ensure intake levels matching or slightly higher than the daily dietary allowances of nutrients that vegetarians are usually deficient of at the vegetarian stations within each of the dining halls. She also recommended taking "a sublingual B₁₂ supplement of 500 µg every other day."

While nutrients such as iron and calcium can be obtained from sources like legumes and kale, vegetarians are often reported to have deficient levels of Omega-3 fatty acids, creatine, and vitamin B₁₂. Pernicious anemia can have dangerous and have long-term effects that may go unnoticed by the dieter, such as fatigue, loss of balance or motor control, a counterintuitive potential risk of heart disease, and cognitive difficulties such as trouble thinking, poor reasoning skills, loss of memory, and depression. These are warnings reiterated by Harvard Medical School, the Mayo Clinic, and the Vegan Society.

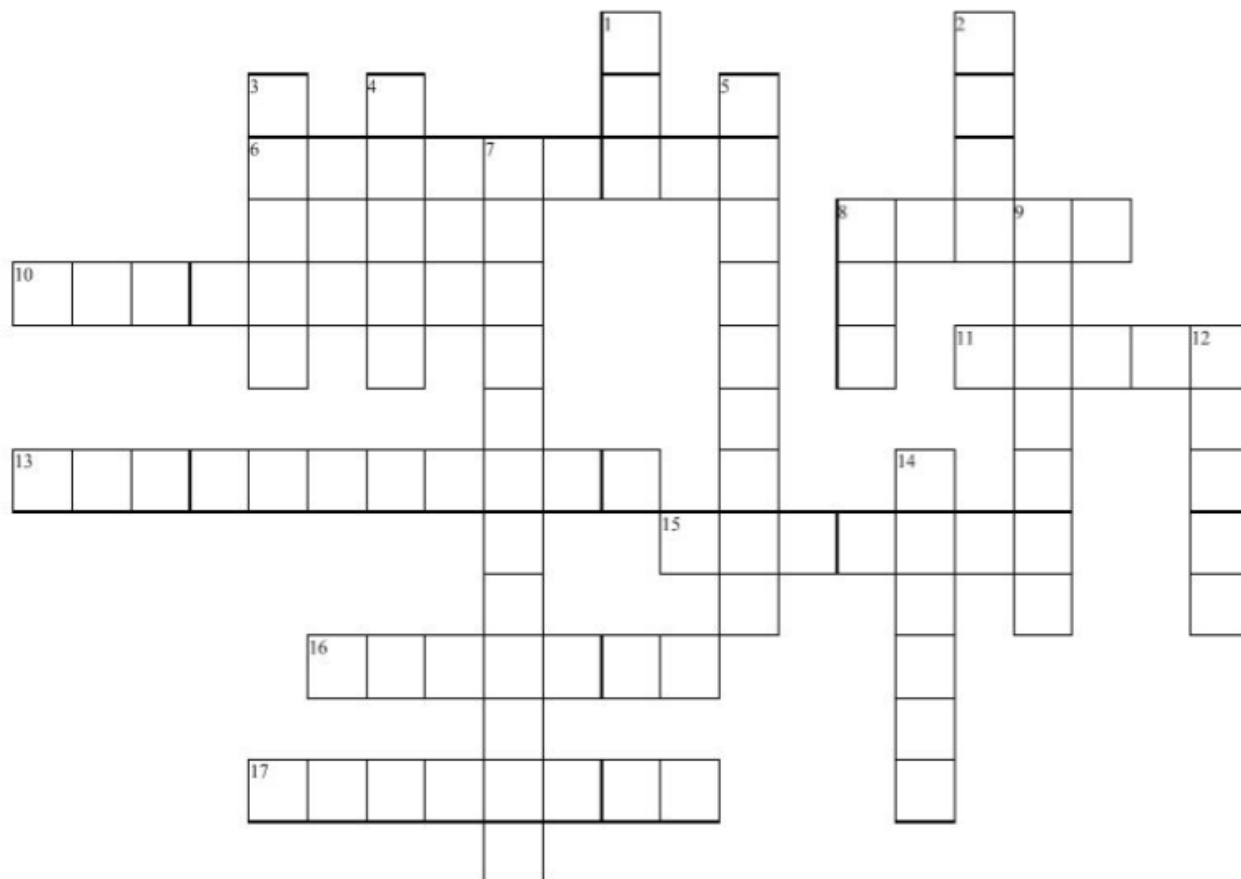
This is because these vitamins, minerals, and amino acids are essential in the body, for replication of DNA, cellular respiration, everyday function of the nervous system, and the activity of muscle fibers. They are not present in plant-foods, or the body has poor uptake and absorption rates from these sources (that are lowly saturated to begin with). Vitamin B₁₂ for

example can be metabolized by the body at a rate of less than 2% the amount of consumption, and a deficiency has also been linked to an increased risk of degenerative disorders, such as dementia.

Still, there are immense benefits to becoming vegetarian, but the decision must be taken competently, with care, and with a commitment to living a strong, lean, and balanced lifestyle in the long-term. Unbeknownst to Tolstoï, he may not have been able to sustain healthy vegetarianism in his lifetime due to the lack of nutritional options, despite his ethical convictions. Today however, with the development of commercial fermentation of cyanocobalamin, for example, it is possible to live a full and healthy life without any meat, through the use of dietary supplements and general awareness. For vegetarians and carnivores alike, attention to these issues can have positive effects, such as informing policy decisions on health and the treatment of animals, and such as vegan chocolate cake and *шш*, expanding the options we all have available at the table and on our plates.



RUSSIAN CROSSWORD: MOSCOW EDITION!
СИЛИЯ МЭЦГР



Across

6. The beautiful ___ Gardens stretch all along the Kremlin walls!
8. Moscow's central park is named after this author, most famous for his novel *Mother*
10. The ___ Cathedral, where the Tsars were crowned
11. The Cosmonaut museum features taxidermy of this space dog
13. Many cultural figures, like Gogol and Chekhov, are buried in this cemetery
15. Most famous theater in Moscow, literally translates as "big"
16. The Seven ___, skyscrapers scattered across Moscow
17. This hotel is the Russian equivalent of the Ritz

Down

1. The central area of Moscow is ___ Square
2. The ___ bell is the largest bell in the world!
3. St. ___'s Cathedral, the most iconic Russian church
4. You can see this figure's embalmed body in his personal mausoleum!
5. The ___ Gallery is the #1 collection of Russian fine art in the world
7. The ___ Cathedral, the royal family's personal place of worship
8. Main shopping center in Moscow
9. Russian government complex
12. The main pedestrian street in the heart of Moscow
14. The Church of ___ the Savior, the tallest Orthodox church in the world

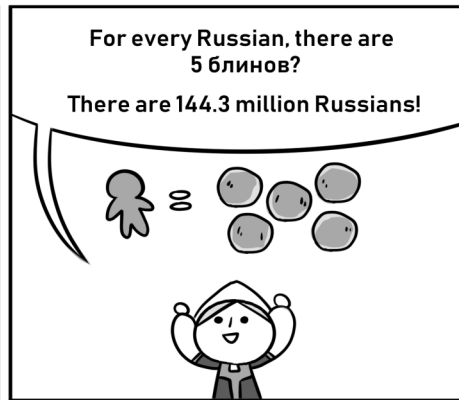
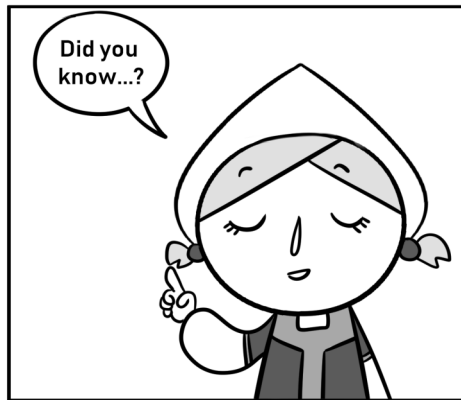
КАКОГО ЖИТЬ В РУССКОМ ДОМЕ? СЭТ ФИДЕРЕР

В прошлом году, когда я учился на втором курсе, я жил в русском доме. Я жил там, потому что поменял¹ общежитие, в котором я жил два года назад, и поэтому теперь у меня не оказалось² соседа по комнате. Для этого я договорился с людьми, с которыми я занимался на занятиях по русскому языку, и Робин согласился жить со мной вместе в русском доме. Мне очень нравилось жить в русском доме, я полюбил всех, кто там жил. Мы обычно готовили много еды, например ньокки или сок, и мы делали домашнее задание и болтали³ каждую

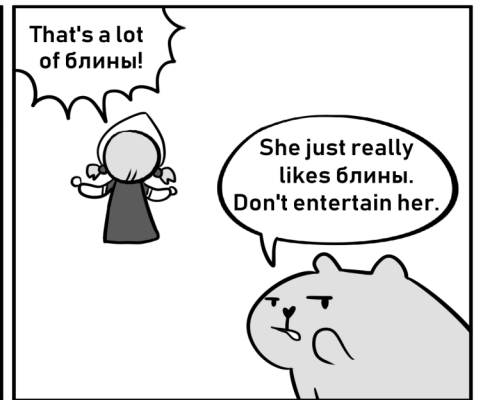
ночь. Я думаю, что самое важное в русском доме это их праздники. Зоя всегда приглашает всех студентов, которые изучают русский язык в колледже, чтобы мы могли отметить⁴ их все вместе. Мой самый любимый русский праздник - Масленица. Каждый год, мы готовим блины в русском доме на Масленицу, и благодаря этому, я постоянно мечтаю о блинах. Я скучаю по жизни в русском доме, и я скучаю по моим друзьям, с которыми я жил.

- 1 Changed
- 2 Turned out to have
- 3 Chatted/Gossiped
- 4 Celebrate

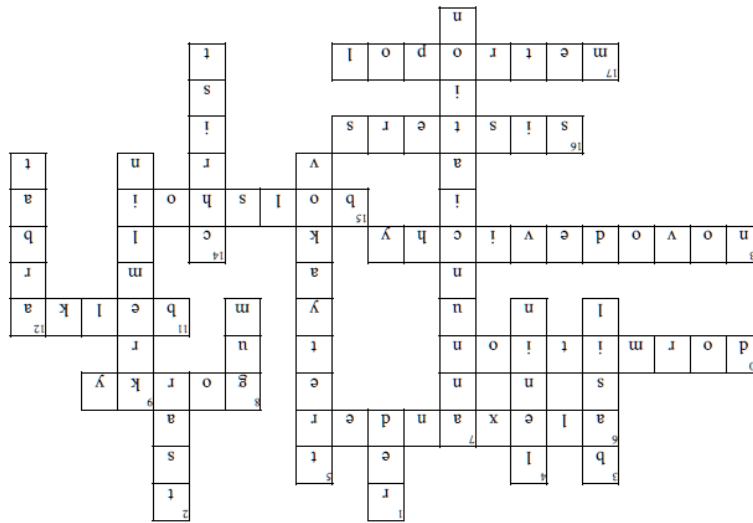
KATYA CAN DREAM



SARAH BRADY - САРА БРЭДИ



CROSSWORD PUZZLE ANSWERS



Gazeta Crossword: Moscow Edition

ABOUT OUR PUBLICATION

Gazeta, the only Russian-language newspaper at William & Mary, is written and produced solely by students who have an interest in Russian language and culture. Gazeta's goal is to enhance students' understanding of the Russian language by providing a regular opportunity for them to read and write in Russian. Gazeta is published with glossed vocabulary, to ensure that second-year students of Russian can read the newspaper without dependence on a dictionary.

STAFF

- Arianna Afsari.....Head Editor
- Joseph Bistransky.....Assistant Editor
- Joseph Bistransky.....Glosser
- Yana Tsvetaeva.....Russian Editor
- Robin Bradley..... English Editor
- Sarah Brady.....Illustrator
- Celia Metzger.....Staff Writer
- Sarah Salem.....Staff Writer
- Sasha Morris.....Staff Writer